






PRESENTA | PRESENTS | PRESENTE

Opera

-  La nostra nuova OPERA, il tuo nuovo PANORAMA
-  Our new OPERA, your new PANORAMA
-  Notre nouvelle OPERA, votre nouveau PANORAMA



Opera


LA FAMIGLIA DI SOLUZIONI PANORAMICHE | THE FAMILY OF PANORAMIC SOLUTIONS | LA FAMILLE DES SOLUTIONS PANORAMIQUES





OPERA 2D CEPH

DUE SENSORI, UN UNICO SCATTO
DOUBLE SENSORS, SINGLE SHOT
DEUX CAPTEURS, COUP UNIQUE



 Partendo da OPERA 2D, il modello base della Famiglia OPERA, abbiamo aggiunto un braccio CEPH ed un pannello rivelatore per ottenere immagini cefalometriche ad alta risoluzione di 24 x 30 cm **in meno di 2 secondi**, utilizzando l'**esclusiva tecnologia del "single shot"**.

 Starting from OPERA 2D unit, the entry-level of OPERA Family, we added a CEPH arm and a flat-panel detector to obtain 24 x 30 cm high resolution cephalometric images **in less than 2 seconds**, using the exclusive **single shot technology**.

 En commençant par OPERA 2D, le modèle de base de la famille OPERA, nous avons ajouté un bras CEPH et un panneau de détection pour obtenir des images céphalométriques haute résolution de 24 x 30 cm **en moins de 2 secondes**, en utilisant la **technologie exclusive "coup unique"**.

Un secondo sensore dedicato esclusivamente alla cefalometria*

A second sensor dedicated exclusively to cephalometry*

Un deuxième capteur exclusivement dédié à la céphalométrie*

OPERA

SINGLE SHOT

Mentre altre unità utilizzano un sistema di scannerizzazione con tempo d'esposizione di 15 secondi, OPERA 2D CEPH riduce in maniera significativa il tempo di esposizione, senza che ciò influisca sulla qualità dell'immagine (con **un single shot in meno di 2s**). Il Sistema Single Shot previene le complicanze derivanti dal movimento durante lo scanning delle immagini.

SINGLE SHOT TECHNOLOGY





While other units use a scanning system with an exposure time of 15 seconds, OPERA 2D CEPH, reduces significantly the exposure time without affecting the quality of the image (taking **a single shot in less than 2s**). The Single Shot System prevents the complications deriving from movement when obtaining images by scanning.

COUP UNIQUE

Tandis que d'autres unités utilisent un système de numérisation avec un temps d'exposition de 15 secondes, OPERA 2D CEPH réduit considérablement le temps d'exposition, sans affecter la qualité de l'image (avec **une coup unique en moins de 2s**). Le système **Coup Unique** prévient les complications liées aux mouvements lors de la numérisation d'images.



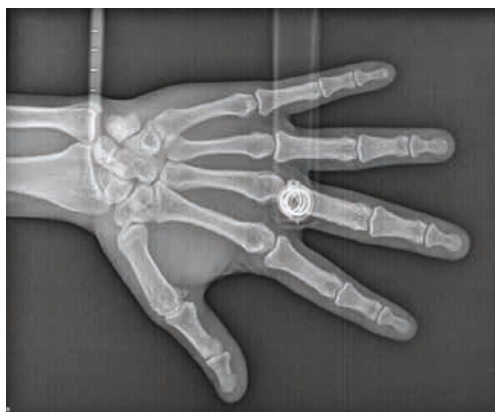
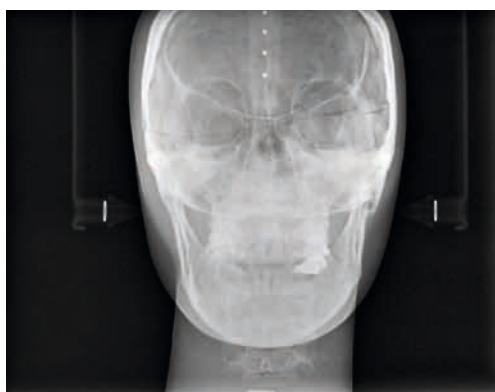
PROGRAMMI CEPH | CEPH PROGRAMS | PROGRAMMES CEPH

CEPH LL 30 x 24		Immagine cefalometrica L-L 30x24 L-L Cephalometric 30x24 image Image céphalométrique L-L 30x24
CEPH AP		Immagine cefalometrica A-P A-P Cephalometric image Image céphalométrique A-P
Carpus		Immagine Carpus Carpus image Image Carpus
CEPH LL 24 x 24		Immagine cefalometrica L-L 24x24 L-L Cephalometric 24x24 image Image céphalométrique L-L 24x24

SOLUZIONI AVANZATE D'IMMAGINE PER DIAGNOSI CEFALOMETRICHE

ADVANCED IMAGE SOLUTION FOR CEPHALOMETRIC DIAGNOSIS


SOLUTIONS D'IMAGE AVANCÉES POUR LE DIAGNOSTIC CÉPHALOMÉTRIQUE




OPERA

Sensore CEPH* | CEPH Sensor* | Capteur CEPH*




 **OPERA 2D CEPH** offre un **secondo sensore dedicato esclusivamente alla cefalometria**, evitando eventuali incidenti per la caduta del sensore passando da un tipo di esame a un altro. Il sistema si adatta automaticamente alla funzione selezionata.

È utilizzata la tecnologia esclusiva **Single Shot**, con tempi di esposizione fino a 2 secondi, ottenendo il formato di **24 x 30 cm**.

 **OPERA 2D CEPH** provides a **second sensor exclusively dedicated to cephalometry**, avoiding any accident due to the sensor falling moving from one type of examination to another. The System adapts completely automatically to the selected function.

The exclusive technology of **Single Shot** allows exposures times till 2 seconds, obtaining the **24 x 30 cm** format.

 **OPERA 2D CEPH** propose un **deuxième capteur exclusivement dédié à la céphalométrie**, évitant ainsi les accidents dus à la chute du capteur d'un type d'examen à un autre. Le système s'adapte automatiquement à la fonction sélectionnée.

La technologie exclusive **Coup Unique** est utilisée, avec des temps d'exposition allant jusqu'à 2 secondes, permettant d'obtenir le format **24 x 30 cm**.

PANNELLO RILEVATORE PER IMMAGINI CEPH FLAT PANEL DETECTOR FOR CEPH IMAGES PANNEAU DE DÉTECTION D'IMAGE CEPH



Lo spostamento del sensore da un tipo di esame all'altro, può causare possibili danni: per questo motivo, OPERA 2D CEPH usa una **seconda rilevazione d'immagini**, un pannello flat con tecnologia CR con lettore d'immagine inclusa. Il Sistema si adatta in maniera totalmente automatica alla funzione selezionata.

Moving the sensors from one type of examination to another, could cause possible damages: for this reason, OPERA 2D CEPH uses a **second image detection**, a CR technology based flat panel with image reader included. The System adapts completely automatically to the selected function.

Le fait de déplacer le capteur d'un type d'examen à un autre peut causer des dommages: pour cette raison, OPERA 2D CEPH utilise **une deuxième détection d'image**, un panneau plat avec technologie CR avec lecteur d'image inclus. Le système s'adapte complètement automatiquement à la fonction sélectionnée.



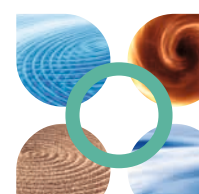


OPERA 2D CEPH

Sensore Tipo Sensor Type PAN Type de capteur	CCD PAN, con funzionalità TDI CCD, with TDI functionality PAN CCD, avec fonctionnalité TDI
Altezza Height Hauteur	15 cm
Formato immagine Image format Format d'image	15 cm x 30 cm
Tempo di esposizione Exposure time Durée d'exposition	14,3 / 15,0 sec (Bambino / Adulto, PAN standard) 14,3 / 15,0 sec (Child / Adult, Standard PAN) 14.3 / 15.0 sec (Enfant / Adulte, PAN standard)
Gamma dinamica Dynamic range Plage dynamique	14 bit
PROGRAMMI PAN PAN PROGRAMS PROGRAMMES PAN	Panoramico adulto Adult panoramic Panoramique Adulte
	Bambino panoramico Child panoramic Enfant panoramique
	Bitewing
	ATM chiuso / bocca aperta TMJ closed / open mouth TMJ bouche fermée / ouverte
	Sinus
	<p>Panoramica settoriale Sectorial panoramic Panoramique sectoriel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emi Panoramic R Emi Panoramic R Emi Panoramic R • Emi Panoramic L Emi Panoramic L Emi Panoramic L • Pan a bassa dose Low dose Pan Pan à faible dose • Orto panoramica Ortho panoramic Ortho panoramique <ul style="list-style-type: none"> • Incisivi Incisors Incisives • Bitewing R - Bitewing L - Bitewing R + L
Selezione del paziente Patient selection Sélection du patient	Adulto / bambino, 3 dimensioni per tutte le modalità Adult / child, 3 size for all modalities Adulte / enfant, taille 3 pour toutes les modalités

GENERATORE DI RAGGI X X RAY GENERATOR GENERATEUR DE RAYONS X

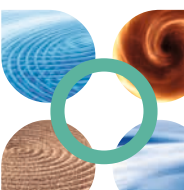
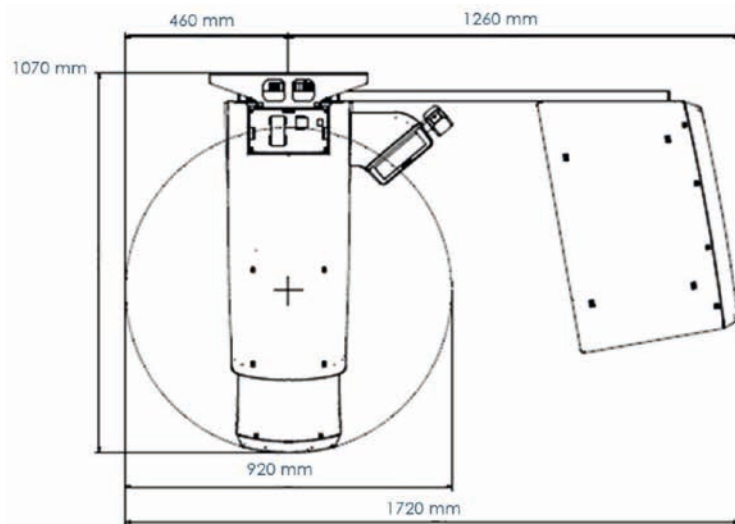
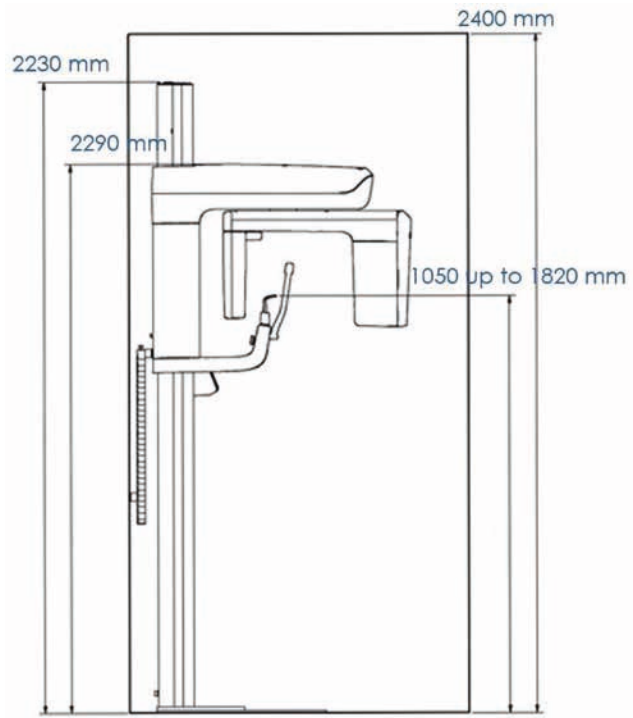
Tipo di generatore Generator type Type de générateur	DC ad alta frequenza High frequency DC DC haute fréquence
Punto focale Focal spot Point focal	0,5 mm
Filtrazione totale Total filtration Filtration totale	> 2,5 mm Aleq a 70 kV) > 2,5 mm Aleq at 70 kV) > 2,5 mm Aleq à 70 kV)
Radiazione di dispersione Leakage radiation Rayonnement de dispersion	< 0.5 mGy/h a 85 kV 10 mA 15s. duty cycle 1/8 secondo IEC 60601-2-63 < 0.5 mGy/h at 85 kV 10 mA 15s. duty cycle 1/8 according to IEC 60601-2-63 < 0,5 mGy/h à 85 kV 10 mA 15s. cycle de travail 1/8 selon IEC 60601-2-63
Tensione anodica Anodic voltage Tension anodique	61 ÷ 85 kV, passaggio 3 kV 61 ÷ 85 kV, step 3 kV 61 ÷ 85 kV, étape 3 kV
Corrente anodica Anodic current Courant anodique	4 ÷ 10mA 9 gradini 4 ÷ 10mA 9 steps 4 ÷ 10mA 9 étapes
Requisito di alimentazione Power requirement Plage dynamique	230 V, 10 A, monofase, (50/60 Hz) 230V, 10A, single phase, (50/60Hz) 230V, 10A, monophasé, (50/60Hz)
Peso Weight Poids	95 Kg
Dimensioni Dimensions Dimensions	(H x L x P) 2230 mm x 920 mm x 1070 mm (H x W x D) 2230 mm x 920 mm x 1070 mm (H x L x P) 2230 mm x 920 mm x 1070 mm





IMMAGINI CEFALOMETRICHE CEPHALOMETRIC IMAGING IMAGERIE CÉPHALOMÉTRIQUE

Tipo di sensore Sensor Type Type de capteur	Piastra al fosforo FLAT PANEL con acquisizione e trasmissione immagini direttamente a bordo (non è necessario rimuovere la piastra al fosforo) FLAT PANEL phosphor plate with direct on-board image acquisition and transmission (no need to remove the phosphor plate) FLAT PANEL avec acquisition et transmission d'images intégrées (pas besoin de retirer la plaque lumineuse)
Formato immagini Image Format Format d'image	24cm x 30cm maximum
Tipo di esposizione Exposure type Type d'exposition	Scatto singolo Single shot Coup unique
Tempo di acquisizione Acquisition time Temps d'acquisition	2s
Impostazione e tempo di esposizione Setting and exposure time Temps de prise et d'exposition	2mAs - 30mAs (0,2-3 s)
PROGRAMMI CEPH CEPH PROGRAMS PROGRAMMES CEPH	L / L P / A A / P Carpus projection Carpus projection Projection de carpe
Peso Weight Poids	125 Kg
Dimensioni Dimensions Dimensions	(H x L x P) 2230 mm x 1720 mm x 1070 mm (H x W x D) 2230 mm x 1720 mm x 1070 mm (H x L x P) 2230 mm x 1720 mm x 1070 mm



H
S

DISTRIBUTORE UFFICIALE | AUTHORIZED DEALER | REVENDEUR AGRÉÉ



ESSE3 srl, Via Garibaldi 30
14022 Castelnuovo D.B. (AT)
Tel +39 011 99 27 706
Fax +39 011 99 27 506
e-mail esse3@chierinet.it
web: www.esse3.dreamgest.com

